

ドレンセパレータ  
SEPARATOR

H 5 型

取扱説明書  
USER'S MANUAL

## はじめに —安全に使用していただくために—

---

- お買い上げいただいた製品を正しく安全にご使用いただくために、本取扱説明書をお読みください。また適時にご活用いただけるように、お読みになった後もいつでも取り出せる所に保管してください。

本取扱説明書は、次の警告表示、注意表示を適所に挿入しています。



警告

人の死亡もしくは重傷を負う可能性が想定される内容を記します。



注意

人が傷害を負う可能性、及び物的損害のみの発生が想定される内容を記します。

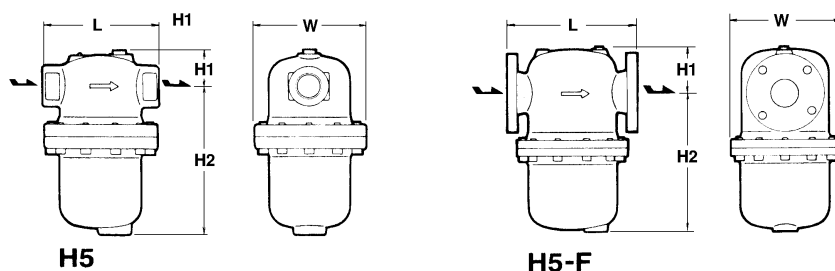
## 目 次

1. 使用目的	1
2. 仕 様	1
3. 構 造	2
4. 取付配管上の注意	3
5. メンテナンス	4
6. 製品保証	5
★ 製品型式表示	6

## 1. 使用目的

ドレンセパレータH型は蒸気配管内に発生するドレンを分離・除去し、良質の乾燥蒸気を供給する装置です。トルネード方式(遠心分離式)採用で負荷が変動しても気水分離力は低下しません。コンパクト設計タイプで、エア用セパレータとしても使用できます。

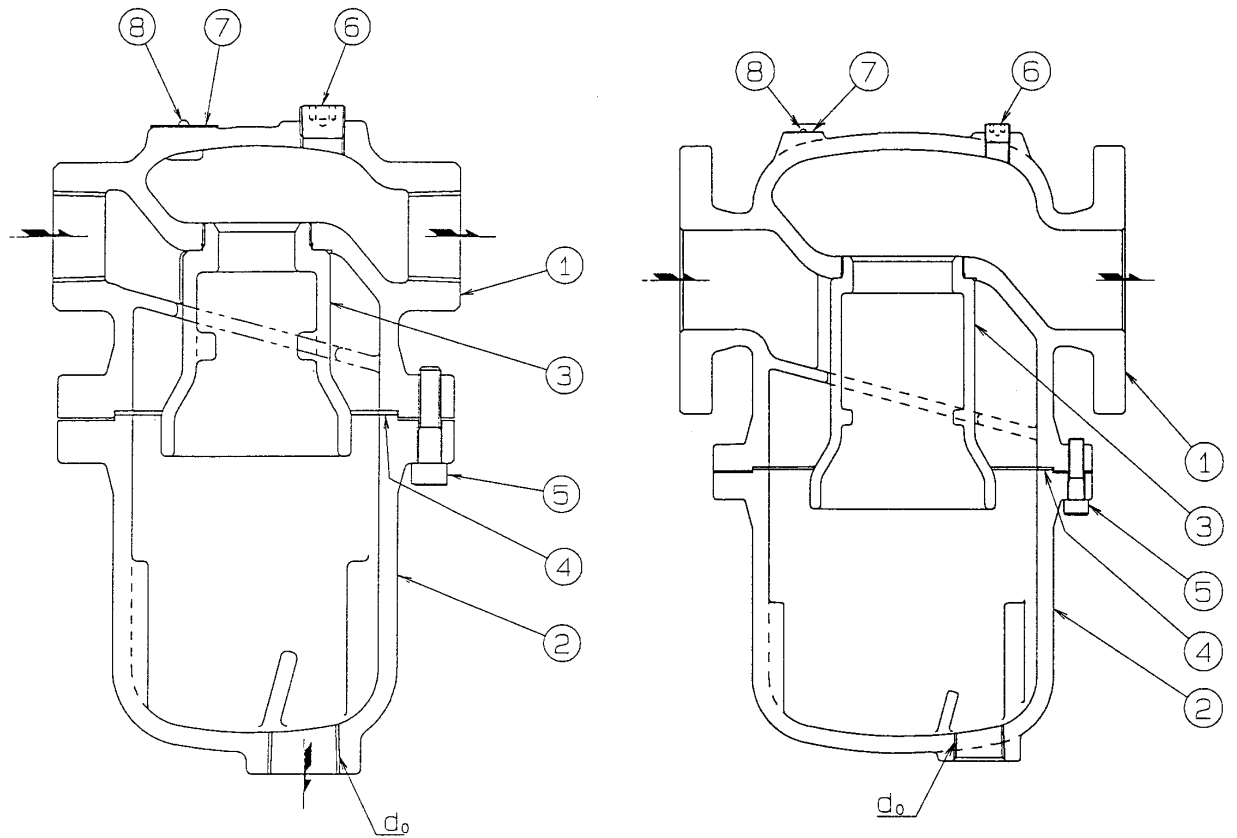
## 2. 仕様



型番	接続		最高使用圧力 (MPa)	最高使用温度 (°C)	本体材質	寸法 (mm)				
	方式	呼び径(A)				Do(A)	L	H1	H2	W
H5	ねじ込	15	Rc 20	2.0	220	FCD450	150	50	193	146
		20	Rc 20				150	50	193	146
		25	Rc 20				150	50	193	146
		32	Rc 25				190	69	213	175
		40	Rc 25				190	69	213	175
		50	Rc 25				219	82	250	199
H5F	フランジ	65	Rc 25	2.0	220	FCD450	292	104	314	248
		80	Rc 32				343	123	361	283
		100	Rc 32				402	149	445	341

圧力の換算：1MPa=10.197kgf/cm<sup>2</sup>

### 3. 構造



1. ボデー
2. レシーバー
3. ノズル
4. ガスケット
5. ボルト
6. プラグ
7. ネームプレート
8. リベット

#### 4. 取付配管上の注意

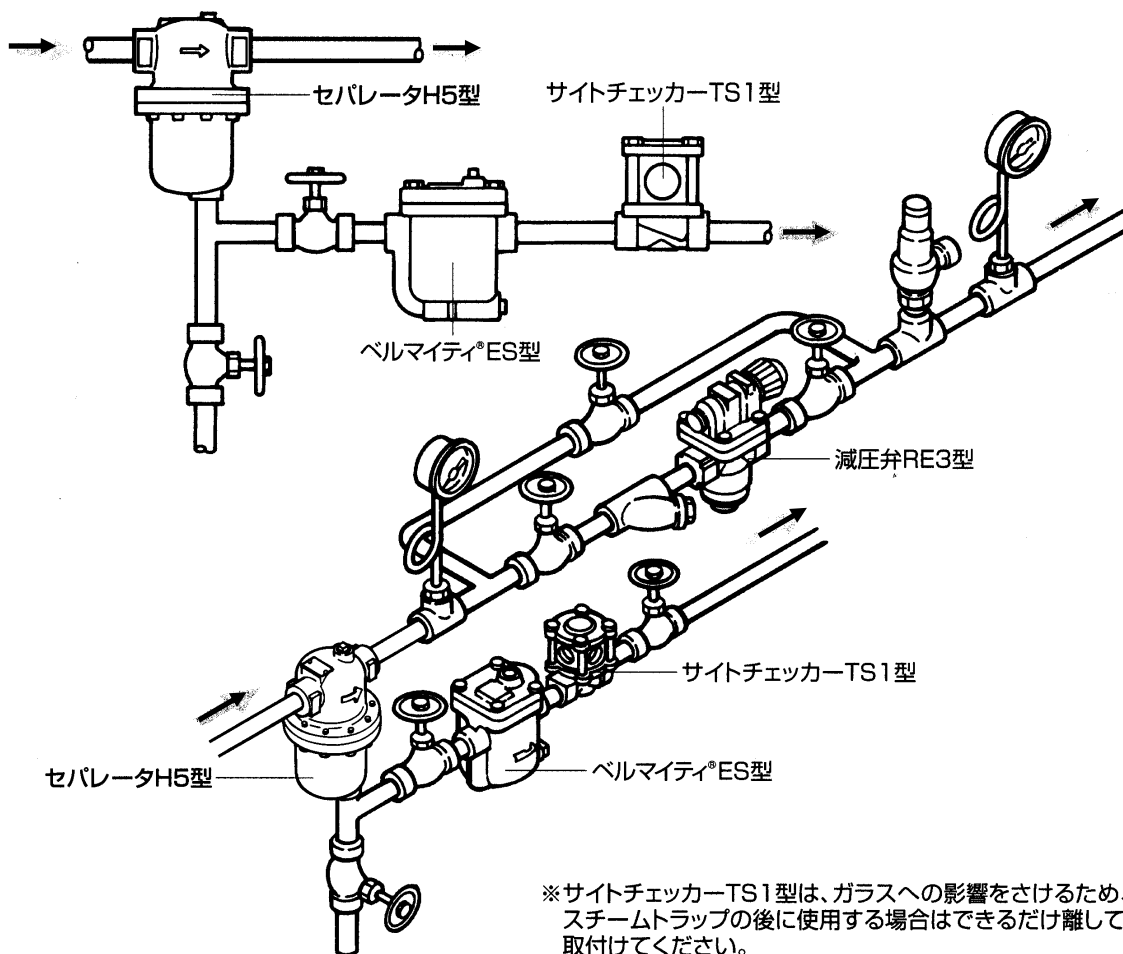


**注意**


●性能を満足以発揮させるため、必ず水平配管で使用してください。

- 1) 製品本体の矢印方向と流体の復水の流れ方向とトラップ本体の矢印方向を一致させて取付けてください。
- 2) 本体カバーのネームプレートが上部になるように取り付けてください。
- 3) ドレンの排出側の配管にはスチームトラップ(エア配管にはエアトラップ)を取り付けてください。

#### ■配管例(この図には、ユニオン・継手類などは省略されています。)



## 5. メンテナンス


 <b>警告</b>	セパレータを配管から取外したり分解するときは、必ずセパレータの入口側、出口側のストップ弁を閉め、トラップ本体の残圧を抜き（本体の圧力が0MPa(0kgf/cm <sup>2</sup> ・g)になったことを確認し）、充分冷却し（本体表面温度が常温になったことを確認し）、安全を確認してから作業を開始してください。 蒸気や復水の吹出しによる危険の恐れがあります。
---	---

### 5-1. 分解手順

- 1) レシーバー②よりボルト⑤を外してください。
- 2) レシーバー②を外してください。
- 3) ボデー①内部、ノズル③を清掃・点検してください。

### 5-2. 組立手順

- 1) レシーバー②にガスケット④を取り付けてください。
- 2) ボデー①を取り付けてください。
- 3) ボルト⑤をレシーバー②のボルト穴に挿入しボルトを締め付けてください。

 <b>注意</b>	●組立時、ガスケット④は必ず新品と交換してください。 ●ボルト⑤の片締めは漏れの原因になりますので、片締めのないよう均等に締め付けてください。
---	--

## 6. 製品保証

### 6-1. 保証期間

製品出荷日から18ヶ月以内、又は製品の取り付け後12ヶ月以内のいずれかのうち、早く終了する期間といたします。

### 6-2. 保証内容

保証期間中に正常な使用状態で万一故障した場合は無償で修理いたします。

ただし、次の事項に該当する場合は無償修理の対象から除外いたします。

- 1) 不適当な取扱いにより故障、または損傷が発生した場合。
- 2) 故障、または損傷の原因が弊社以外の機器、設備、および使用環境による場合。
- 3) 弊社または弊社が委託した者以外の改造、または修理による場合。
- 4) 設計、使用条件として与えられなかった仕様条件、および与えられた条件から予知できない事象に起因する場合。
- 5) 火災、天災、地変等の災害および不可抗力による場合。
- 6) パッキン、ガスケット等の消耗が甚だしいもの、または消耗品の補給状態が悪いものによる場合。
- 7) ゴミ、配管スケールなどの異物の流入、かみ込みによる場合。
- 8) 保管状態、その他弊社の責任とみなされない故障、または損傷の場合。

### 6-3. 保証範囲

保証の範囲は原因の如何にかかわらず、納入した製品の販売価格を超えないものといたします。



## ★製品型式表示

---

〇〇〇-〇〇-□

特殊記号：  
特殊品のみ  
に付記される記号。  
(特殊内容については表1参照)  
“-”以下英文字で表現します。

型式記号：  
その製品の型式番号

表 1 主な特殊仕様の記号説明

記号	特殊内容
A	高圧ガス設備品のトラップ(エア・ガストラップのみ)
C	ブローバルブを取付けた製品
K	使用しているガスケットの変更
L	面間寸法の変更
M	使用部品の材質変更
P、T	使用圧力、温度、排出量などの変更
R	スクリーンメッシュを変更
V	エアベントの変更
X	上記以外の特殊内容またはそれらを複合した特殊品

- 
- お買い上げの製品及びこの取扱説明書内容についてのご質問・お問い合わせ、またこの取扱説明書を紛失したり、汚損により読めなくなった場合の資料等のご請求は、お買い上げ頂いた販売店もしくは最寄の弊社ミヤワキへご連絡ください。
  - 特殊仕様の製品については、取扱説明書の内容と一部異なる場合があります。特殊仕様に関する取扱説明書内容についてのご質問は、お買い上げ頂いた販売店もしくは最寄の弊社ミヤワキまでお問い合わせください。
  - For any questions about the product that you purchased or about the details in this user's manual, please contact MIYAWAKI, our local authorized agent, or the place where you purchased.
  - Some special specifications of the product you have, may found to be different from the ones in the user's manual. If you have any question, please contact MIYAWAKI, our local authorized agent, or the place where you purchased.
  - © 2016 MIYAWAKI INC.  
This user's manual may not be reproduced or copied in whole or in part, without the written consent of MIYAWAKI INC.
-

#### お問い合わせ窓口

製品の使い方やアフターサポートなど、製品に関するお問い合わせは、右のQRコードから、最寄りの弊社事業所までご連絡ください。弊社事業所一覧(連絡先)は右のQRコードをスマートフォン、携帯電話等で読み取っていただくことでアクセスできます。



#### 本社・工場

〒532-0021 大阪市淀川区田川北 2-1-30

Tel : 06-6302-5531(代)

[www.miyawaki-inc.com](http://www.miyawaki-inc.com)



#### INTERNATIONAL SALES DEPT.

2-1-30, Tagawakita, Yodogawa-ku, Osaka, 532-0021, Japan

Tel: +81-6-6302-5549

[www.miyawaki-inc.com/en](http://www.miyawaki-inc.com/en) e-mail: [export@miyawaki-inc.co.jp](mailto:export@miyawaki-inc.co.jp)

EU Importer and Authorized representative:



Birnbaumsmühle 65, 15234 Frankfurt (Oder), Germany

Tel: +49-335-4007-0097

[www.miyawaki.de](http://www.miyawaki.de) e-mail: [info@miyawaki.de](mailto:info@miyawaki.de)

China Importer and Authorized representative:



Room 1705, No.1, Building, No.311, Yanxin Road, Huishan Economic Development Zone, Wuxi, Jiangsu, China

Tel: +86-510-8359-5125

[www.miyawaki-inc.com.cn](http://www.miyawaki-inc.com.cn) e-mail: [mykwkwest@miyawaki-inc.com.cn](mailto:mykwkwest@miyawaki-inc.com.cn)